

XXIII SUNDAY IN ORDINARY TIME

September 6, 2009 - Wrzesien 6 2009



Pope John Paul II Polish Center

Ośrodek Polonijny

Roman Catholic Church in the Diocese of Orange

3999 Rose Drive, Yorba Linda, CA 92886

*tel/fax: 714 - 996 - 8161 * email: office@polishcenter.org * website: www.polishcenter.org*

Director: Fr. Henryk Noga, SVD

Secretary: Viola Turek

Office Hours:

Saturday - 10:00 am - 6:00 pm

Sunday - 10:00 am - 1:00 pm

Baptisms, Marriages, Funerals by appointment.

Confession before each Mass

Mass Schedule:

Saturday Vigil Mass:

4:00 pm - English

Sunday Masses:

7:00 am - Latin

9:00 am - English

10:30 am - Polish

First Friday Masses:

8:30 am - English

7:30 pm - Polish

First Saturday Mass:

8:30 am - English

TWENTY-THIRD SUNDAY IN ORDINARY TIME
SEPTEMBER 6, 2009



Did not God choose those who are poor in the world to be rich in faith and heirs to the kingdom?

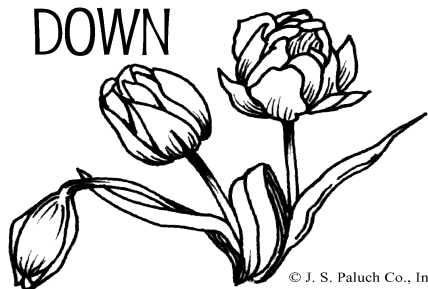
James 2:5

SEE BEYOND OUTWARD APPEARANCES

The phrase “Sunday best” has lost much of its meaning in our society today. Some lament the loss of people dressing up for church on Sunday; others think it’s a healthy sign that we’re as casual in attire gathered before the Lord as we are elsewhere. No matter which school of thought on this topic we belong to, James would probably chastise us. In either case, we are still focused on external appearance, mistaking it for some sort of favored position before God. True, James criticizes the community that favors the rich and well-dressed while ostracizing the poorly clothed, but even more he criticizes the making of distinctions, making choices based on criteria that having nothing to do with the reign of God. James might turn our attention to the reign of God described by Isaiah, in which people are healed and the earth becomes ripe to bear fruit. Jesus today is focused on this reign of God, healing a Gentile man in a region hostile to his Jewish faith, not mindful of the man’s origins or clothing or status or ability to repay. Isaiah, James, and Jesus in Mark’s Gospel all call us to look more deeply to find where the will of God needs to be done, and has been done, on earth as in heaven.

© Copyright, J. S. Paluch Co.

**THE LORD RAISES UP
 THOSE WHO WERE
 BOWED
 DOWN**



© J. S. Paluch Co., Inc.

TODAY’S READINGS

First Reading — Say to those whose hearts are frightened: Be strong, fear not! Here is your God (Isaiah 35:4-7a).

Psalm — Praise the Lord, my soul! (Psalm 146).

Second Reading — Show no partiality as you adhere to the faith in our glorious Lord Jesus Christ (James 2:1-5).

Gospel — Jesus makes the deaf hear and the mute speak (Mark 7:31-37).

Mass Schedule

| | | |
|----------|---------|--|
| Fri 9/4 | 8:30am | +Francisco Carvalho from Maria Marques |
| | 7:30pm | 25-ta Rocznica Slubu Barbary I Marka Mikow od Rodziny |
| Sat 9/5 | 8:30am | +Maria Costa from Maria Marques |
| | 4:00pm | +Liz Chandler from Jack & Loretta Walsh |
| Sun 9/6 | 9:00am | +For the Souls in purgatory from Zeta |
| | 10:30am | +Stefan I +Florentyna Jaroslowski oraz +Czeslaw I +Helena Hulisz oraz Wszyscy zmarli z Rodzin Wyzej Wymienionych od Rodziny Hulisz |
| Sat 9/12 | 4:00pm | +Dorothy Modrowski from Barbara Pawlowski |
| Sun 9/13 | 9:00am | +Frank Liggett from Polly Liggett |
| | 10:30am | +Jozef Szymanski od Zony z Dziecmi w 2-ga rocznice smierci |
| Sat 9/19 | 4:00pm | DOZYNKI 2009 Thanksgiving to St. Benedict from Noel |
| Sun 9/20 | 9:00am | DOZYNKI 2009 |
| | 10:30am | +Louella Underwood from Joan & Joe Tokar DOZYNKI 2009 O Boze bogoslawnienstwo dla ukochanego Syna Artura Zaniewskiego w 35-ta rocznice urodzin od Mamy |
| Sat 9/26 | 4:00pm | +Mitchell Labuda from Family |

READINGS FOR THE WEEK

| | |
|------------|--|
| Monday: | Col 1:24 — 2:3; Lk 6:6-11, or, for Labor Day, any readings from the Mass “For the Blessing of Human Labor,” nos. 907-911 |
| Tuesday: | Mi 5:1-4a or Rom 8:28-30; Mt 1:1-16, 18-23 [1:18-23] |
| Wednesday: | Col 3:1-11; Lk 6:20-26 |
| Thursday: | Col 3:12-17; Lk 6:27-38 |
| Friday: | 1 Tm 1:1-2, 12-14; Lk 6:39-42 |
| Saturday: | 1 Tm 1:15-17; Lk 6:43-49 |
| Sunday: | Is 50:5-9a; Ps 116; Jas 2:14-18; Mk 8:27-35 |

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

| | |
|------------|--|
| Sunday: | Twenty-third Sunday in Ordinary Time |
| Monday: | Labor Day |
| Tuesday: | The Nativity of the Blessed Virgin Mary |
| Wednesday: | St. Peter Claver |
| Friday: | Patriot Day |
| Saturday: | Most Holy Name of the Blessed Virgin Mary; |
| | Blessed Virgin Mary |

JUDGMENT

To pass judgment on another is to usurp shamelessly a prerogative of God.

—St. John Climacus

KOMENTARZ LITURGICZNY

Cykl B, 23 Niedziela Roku, Zwykła
Czytania: Iz. 35:4-7a; Jk. 2:1-5; Mk. 7:31-37

Dobrze uczynił wszystko...

Głuchota jest poważną nieudolnością. Każdy z nas miał okazję spotkania osoby głuchej. Komunikowanie się z nią jest trudne i ograniczone, jeżeli wręcz niemożliwe. Niejednokrotnie by oszczędzić sobie zaambarasowania, unikamy takich sytuacji. Głuchoniema osoba czuje się bardzo osamotniona. Nie tylko nie słyszy, co mówią inni, ale także nie może mówić dobrze, nie słysząc i nie rozumiejąc innych.

W społeczeństwach prymitywnych, jakie istniały za czasów Chrystusa sytuacja ludzi ułomnych była nawet gorsza niż dzisiaj. Nie było wtedy programów rehabilitacyjnych, nie istniał pomocniczy sprzęt medyczny, ani nie istniała efektywna pomoc lekarska, ułatwiająca nieco dółę życiową niepełnosprawnych.

Ówczesne przekonania religijne uważały, że ni-eszczęście spowodowane ułomnością były karą za popełnione grzechy i winy. Niepełnosprawni i ułomni byli zatem marginesem społecznym, o których nikt nie dbał.

W dzisiejszej Ewangelii św. Marka, współczujący Jezus spotyka głuchoniemego. Przyjaciele głuchoniemego prosili Go, żeby położył na niego rękę. Jezus wziął głuchoniemego na stronę osobno, by zaoszczędzić mu zaambarasowania wobec otaczającego tłumu i uzdrowił.

Styl Jezusowego aktu uzdrowienia miał charakter sakramentalny. Użył On bowiem słowa, substancji i czynności. Powiedział dotkniętemu głuchotą: "Effatha" to znaczy "Otwórz się". Słowo *Effatha* zostało użyte, by podkreślić Jezusową władzę, tajemną dla otoczenia. Użył też śliny, jako substancji. W tych czasach wielu ludzi było przekonanych, że ślina posiada uzdrawiające właściwości. Czynnością w Jezusowym akcie uzdrowienia było Jego spojrzenie ku niebu i dotyk uszu głuchoniemego, dając do zrozumienia otaczającym, że uzdrowienie pochodzi od Boga. Gdy uzdrowiony głuchoniemy mógł wyraźnie słyszeć, mógł też wyraźnie mówić.

Kontakt i praca z niepełnosprawnymi osobami może nam pomóc i nauczyć zrozumienia, współczucia i cierpliwości dla innych. Jezus tak jak uzdrowił z fizycznej głuchoty, może też uzdrowić z głuchoty duchowej. Tylko wtedy słyszymy Ducha w naszym życiu, możemy też wyraźnie i z przekonaniem głosić Dobrą Nowinę Chrystusa.

"EFFATHA". "OTWÓRZ SIĘ"...

"Boże, otwórz me uszy abym słyszał Twe Słowo, i dotknij język mój, bym nim nie obrażał Ciebie i bliźnich moich, a tylko głosił miłość, dobro, i Twą chwałę na wieki".

"Image", wrzesień

**WZGLĄD NA OSOBY: BOGATY?...UBOGI?...
z Listu św Jakuba Apostoła - z Liturgii niedzielnej**

"Bracia moi, niech wiara wasza w Pana naszego Jezusa Chrystusa nie ma *względu na osoby*. Bo gdy powiecie przystrojonemu w złote pierścienie i bogatą szatę: - usiądź na zaszczytnym miejscu, a do ubożego: - stań sobie tam albo usiądź u podnóżka mojego - czynicie różnice i stajecie się sędziami przewrotnymi.

Czyż Bóg nie wybrał ubogich tego świata na bogatych w wierze oraz na dziedziców królestwa przyobiecane go tych, którzy Go miłują?"

ZŁOTE MYŚLI

Gdy nie ma się pieniędzy, wciąż o nich się myśli.
Gdy ma się pieniądze, tylko o nich się myśli

*

To prawda, że kłopoty finansowe mogą pozbawić człowieka snu. Ale wcale to nie znaczy, że zasoby finansowe są gwarancją spokojnego snu. Przeciwnie, trzeba zachować czujność, by nie zjadły je mole, nie spalił ogień, nie ukradł złodziej.

*

Nie wszystko jest wspaniałomyślne, co tak wygląda. Kto z wyrachowania jest wspaniałomyślny, w rzeczywistości jest małostkowy.

*

W terminarzu chrześcijanina powinno być tylko jedno słowo "dzisiaj". "Wczoraj" - jest już poza nami, a "jutro" - choć to najwspanialszy dar jaki dał nam Bóg, na szczęście, nie jest nam wiadome. Tylko Bóg zna nasze "jutro".

"Image"

WIELBIĆ BOGA Z MARYJĄ

We wrześniu przypadają trzy święta maryjne:
Narodzenia Najświętszej Maryi Panny (8), Najświętszego Imienia Maryi (12)
oraz Najświętszej Maryi Panny Bolesnej (15).
Maryjo, Matko Najświętsza, módl się za nami!

LABOR

Without labor nothing prospers.

—Sophocles



WAŻNA ROCZNICA. GRATULACJE!

W święto Narodzenia Najświętszej Maryi Panny (8 września) przypada 134 rocznica założenia (1875) Misyjnego Zgromadzenia Słowa Bożego - *Werbistów*, którego kapłani i bracia sprawują misyjne posługi na całym świecie.
Gratulujemy Księdzu Henrykowi, SVD!
Dyrektorowi naszego Polskiego Ośrodka.

NA ROK KAPŁAŃSKI. 2009 - 2010**Benedykt XVI - Audyencja Generalna, sierp. 2009**

(...) "Św. Jan Maria Vianney, święty Proboszcz z Ars zawsze był świadom wielkości otrzymanego daru. Mówił: "Och, jakże wielkie jest kapłaństwo! Dobrze się je pojmie dopiero w niebie... gdyby się je pojęło na ziemi, umarlibyśmy nie z lęku, lecz z miłości"...

(...) Módlmy się, aby za wstawiennictwem św. Jana Marii Vianney Bóg obdarzył swój Kościół świętymi kapłanami i aby w wiernych wzrastało pragnienie wspierania i dopomagania im w ich posłudze.

DOŻYŃKI 2009**31-sze doroczne Dożynki odbędą się**

19 i 20 września w Polskim Ośrodku Jana Pawła II w Yorba Linda. Wspaniała okazja by celebrować nasze piękne polskie tradycje i obyczaje. By spotkać się z przyjaciółmi, zabawić się, a na dodatek delektować się specjami polskiej kuchni - przygotowanymi i serwowanymi przez członków Ośrodka pod dyrekcją Teresy Turek.

Początek w sobotę 19go o godz. 12:00 pp. Występy grupy tanecznej "Polanie", i inne. Suligowski's "Winged Hussars"; Msza św (po angielsku) o 4pp; rozrywki i Zabawa Taneczna 7 - 11 wiecz.

W niedzielę 20go - Msza św. godz. 7:00r- Trydencka; 9:00r.- po angielsku, 10:30r.- po polsku. Uroczysta procesja z płonami i przedstawienie Starostów Dożynek (1:00pp). Występy grupy "Polanie"

i innych grup Tańców Ludowych. Stoisko / wystawa historyczno kulturalna. Ciągnięcie losów loterii na pieniądze i inne fanty o godz. 4:00pp. Sklepik z pamiątkami otwarty w sobotę i w niedzielę. Polska gościnność, obiady i specjały serwowane podczas trwania Dożynek! Stoiska lokalnych "businessmanów" i organizacji. Serdecznie zapraszamy na tę największą, najweselszą polską imprezę w południowej Kalifornii.

DOŻYŃKI NADCHODZĄ! PROSIMY O POMOC!

Przygotowania polskich, tradycyjnych potraw i specjałów zaczną się w poniedziałek 14 września. Spotykamy się 14, 15, 16, 17, 18 września o godz. 9 rano - aż do skończenia pracy. Każda pomoc - mniejsza czy większa, będzie mile widziana i doceniona. Szefowa Kuchni - Teresa Turek prosi o telefon i zgłoszenie pomocy: (949) 888-8559.

NA ŚWIĘTO PRACY

*Boże, pobłogosław, i uczynь mnie:
mężnym i silnym w świecie w którym żyję,
pokornym w wykonywaniu mej pracy,
sprawiedliwym w mych czynach i decyzjach,
odpornym na zniechęcenie i zwątpienie,
cierpliwym wobec wymagań czasu i obowiązków,
pogodnym w codziennej pracy i trudach,
mądrym w rozeznaniu dobra i zła,
radosnym, i wdzięcznym za wszelkie dobro.
Daj sprężność moim zmęczonym stopom,
ofiarność spracowanym dłoniom,
bystrość moim znużonym oczom;
miłością napełnij me serce,
ufnością i pokojem mą duszę.
Boże uczynь mnie
godnym pracy w Twojej winnicy;
i pozwól mi ofiarować
mą codzienną pracę, troski i radości,
i każdy moment mojego życia
ku Twojej chwale!*

"Image"

**OBCHÓD 70 ROCZNICY
WYBUCHU II WOJNY ŚWIATOWEJ**

Dzisiaj, 6 września 2009 r

Msza św. o godz. 3:30

Celebrant: Biskup Oscar Solis
Katedra Matki Bożej Anielskiej
555 W. Temple Street, Los Angeles.

LADIES GUILD/KLUB PAŃ

sponsoruje *Stoisko z ciastem* i prosi o domowe wypieki (polskie specjały: torty, ciasta, ciasteczka itp), dostarczone rano w sobotę i w niedzielę dożynekową. Będą również pączki na sprzedaż.


Collections
THANK YOU/DZIEKUJE FOR YOUR GENEROSITY

| | | First | Second |
|----------|------------|----------|--------|
| 08/29/09 | 4:00 p.m. | \$1,575 | \$263 |
| 08/30/09 | 7:00 a.m. | \$ 522 | |
| 08/30/09 | 9:00 a.m. | \$1,436 | \$184 |
| 08/30/09 | 10:30 a.m. | \$ 1,001 | \$187 |

All Souls Donations: \$30; Kolbe Charities: \$1,500; Mass Offerings: \$20; Rent: \$55 We need to average \$4608 on our weekly Sunday 1st collections for the fiscal year July 2009 through June 2010. The second collection taken each Sunday is for our Honduran Mission in Honduras administered by Sister Gloriana Benardski and other special charities requests that we receive except where designated by the Diocese of Orange "Special Collections."

TREASURES FROM OUR TRADITION

Back to work we go! Summer break is over and there is much to accomplish in school and in the workplace. It's a venerable Catholic custom to assign patron saints to the trades and occupations of life. This is largely in the realm of popular devotion, and although from time to time the Vatican declares a saint to be patron of this or that, the process is free-wheeling and just about uncontrollable. Still, there is a saint for almost any purpose whether you are on death row (Dismas), having eye trouble (Lucy), or pursued by poisonous toads (Hubert). Medieval guilds would often associate themselves with heavenly patrons, so Saint Joseph has the carpenters, Thomas More the lawyers, and physicians get Saint Luke. If you're stuck in the airport, St. Joseph of Cupertino is on call since he was said to rise off the floor when he prayed, and if you're in a long line at the ATM, Saint Anthony Claret is for you.

In recent years, the Vatican has from time to time assigned a new patronage, as when Saint Aloysius Gonzaga was named the patron of HIV-AIDS patients, since as a young Jesuit novice he had cared for his fellow novices during a terrible plague. Anything that matters to us—nation, parish church, occupation, illness—can have a patron, and it is an aspect of Catholicism that has enormous appeal. To believe in the “communion of saints” is to know that the ties that bind us as a communion do not unravel with death, and that when we stand before life's struggles, we do not stand alone. Who is your patron saint?

—Rev. James Field, © Copyright, J. S. Paluch Co.

DOŻYNKI 2009! HELP! HELP! HELP!

The preparations of the traditional Polish food for the Dożynki will start on Mon. Sept. 14th and continue throughout the whole week. Our Chef - Teresa Turek needs help in the kitchen every day of that week starting at 9 am. - until done. Every pair of helping hands will be greatly appreciated. Please call: Teresa Turek at:

(949) 888 -8559 to offer and schedule your help.

DOŻYNKI CAKE BOOTH!!

On Saturday and Sunday, September 19th and 20th, the Ladies Guild is sponsoring the Cake Booth. **The Cake Booth relies totally on the generosity of the people at the Center** to bring any home-baked cakes, cookies, pastries, pies, brownies, cupcakes and Polish delicacies. Paczki will be for sale. We need and ask you to bring your home-baked specialties *please* to the Cake Booth on the morning on Saturday, September 19th and Sunday, September 20th.

THANK YOU and DZIEKUJE for helping.

CENTER CALENDAR
BINGO THURSDAY EVENINGS
DOORS OPEN AT 5:30 P.M.
THE NEXT MEETING OF THE LADIES GUILD IS
TUESDAY, SEPTEMBER 29TH, 6:30 P.M.


Pray for

Juan Carlos Bueno,
 Michael Ciecek, Lisa
 Dean, Dziunia Koziel,
 Maria Marques, Tho-
 mas Siekierski, An-
 toni Szynalski and
 Leo Vasquez.

NOTE: Please call the church office at 714 996-8161 to request prayers for the sick. If no one answers please leave a message with the name of the sick person and your phone number. The names will remain for six weeks and then be removed.

31ST ANNUAL DOŻYNKI HARVEST FESTIVAL



September 19 and 20 at the Pope John Paul II Polish Center. This two-day event will recreate the Polish folk custom of celebrating the end of harvest and is one of the largest Polish gatherings in the Southland. On Saturday, the grounds open at noon, with food, fun, folk entertainment. Suligowski's "Winged Hussar" exhibit, and the Polanie Folk Dance Ensemble and others TBA. Mass at 4:00p.m. in English. DJ Music in the Center hall from 7-11 p.m. Sunday activities include the celebration of the Eucharist at 7:00 a.m. (Latin), 9:00 a.m. in English and 10:30 a.m., in Polish followed by a presentation to the "Lord and Lady of the Manor" approximately 1:00 p.m. and an afternoon of folk entertainment. The Center Gift Store will have many Polish and religious articles for sale. Many local businesses and services will also have booths and will have items and services for you to purchase. The Opportunity Drawing will take place on Sunday at 4 p.m. with many fabulous prizes. The "Best Polish Food in the West" prepared by the community under the direction of Teresa Turek will be available throughout the two day event. Admission is free. More info? 714-996-8161 and orwww.polishcenter.org or harvest@polishcenter.org.

FOR INFORMATION ABOUT THIS BULLETIN:

Please call the Center office at (714) 996-8161 for Mass Intentions, Pray For The Sick, etc. Bulletin Co-Editors: Gloria Shkoler—(English) (714) 996-0128; Mike and Lila Ciecek—(Polish) (714) 544-2458.